
Mary Immaculate Divine Mercy Team
---Apostolado de la Divina Misericordia de María Inmaculada

Matthew 7:1-2: *""Do not judge, or you too will be judged. For in the same way you judge others, you will be judged, and with the measure you use, it will be measured to you."*

Mateo 7:1-2: *"No juzguen a nadie, para que nadie los juzgue a ustedes. Porque tal como juzguen se les juzgará, y con la medida que midan a otros, se les medirá a ustedes.."*

<p><i>Next Practice – 1/04/08</i></p> <p>Our next meeting and rehearsal will be held on Friday, 1/4/08, in the Chapel from 7 to 7:45 in Spanish and 7:45 to 8:30 p.m. in English.</p> <p>Baltazar Carmonas is scheduled to be the principal leader in Spanish and Michael Maker is scheduled to lead the group in English. The leaders must attend the practice, and for everyone else it is optional, but encouraged.</p> <p>If you would like to practice saying the Chaplet of Divine Mercy in both languages, please stay for both sessions.</p> <p>Our special intention for this month will be the souls of priests and members of religious orders. They have worked hard during the Christmas season and deserve our wholehearted support.</p> <p>At Marina's suggestion, the readings will be based on Diary passages 36-37 and 42, and we will try to reflect on the messages or lessons to be learned. The theme of the readings is to be concerned with how God judges us, not how other people judge us, and that we will be happy to the extent that we follow Jesus and do God's will.</p>	<p><i>Próximo Ensayo –04/01/08</i></p> <p>Nuestra próxima reunión y ensayo será este viernes, 04/01/08, en la Capilla de 7 a 7:45 p.m. en español y de 7:45 a 8:30 p.m. en inglés.</p> <p>Hemos programado que Baltazar Carmonas será el líder en español y Michael Maker será el líder del grupo en inglés. Los líderes deben de asistir en el ensayo, y asistencia es opcional pero recomendado para todos los otros miembros.</p> <p>Favor de quedar para ambas sesiones si Usted quiere rezar la Coronilla de la Divina Misericordia en ambos idiomas.</p> <p>Nuestra intención especial para este mes será las almas de los sacerdotes y miembros de una orden religiosa. Ellos han trabajado mucho durante todo el tiempo de la Navidad y merecen nuestro apoyo con todo corazón.</p> <p>Siguiendo la sugerencia de Marina, nuestra lectura se basará en los pasajes 36-37 y 42 del Diario. La tema de las lecturas es que debemos preocuparnos como nos juzga el Señor y no como nos juzgan los demás. Estaremos contentos hasta el grado que seguimos a Jesús y hacemos la voluntad de Dios.</p>
<p><i>Special Extra Chaplet in February</i></p> <p>Prici Mahaffey told me that we will have an extra special chaplet on Wednesday, February 27th, in addition to the regularly scheduled Chaplets on February 3rd and March 2nd. Father Bruce is expecting some visitors who have a special devotion to Divine Mercy.</p>	<p><i>Coronilla Extra Especial en Febrero</i></p> <p>Prici Mahaffey me dijo que vamos a tener una Coronilla extra y especial el miércoles, 27 de febrero, en adición a las coronillas ya programadas para el 3 de febrero y 2 de marzo. Padre Bruce está esperando unos visitantes que tienen una devoción especial a la Divina Misericordia.</p>

<p>This will also be a good time to officially kick off our ministry to visit sick and dying persons. More information on when we will get our photo IDs will be forthcoming, after we have made the appropriate arrangements with the administration office. .</p>	<p>También será un tiempo oportuno para empezar oficialmente nuestro ministerio de visitas a los enfermos y moribundos. Les daré más información sobre cuando vamos a conseguir nuestras tarjetas de identificación después de coordinar los detalles con la oficina de administración.</p>
<p><i>Letters of Thanks</i></p> <p>If possible, we would like to get letters of thanks to Divine Mercy from Ann Cheever and Baltazar Carmonas, which we could read next Sunday. If you could please e-mail me your letters by this Wednesday, we will get them translated prior to the practice on Friday.</p> <p>So far through our devotion to Divine Mercy, we know of five people who got jobs, three peaceful deaths, two people who were cured of cancer, one person who was cured of a tumor, a bishop whose legs were saved from amputation, two conversions, financial blessings for four people, the return of a daughter, victory in a custody battle involving a little girl, three instances of restoration of health from a life-threatening illness, and successful adjustments to new situations (new job, nursing home). There are probably many other answers to prayer requests that we don't know about. Please tell me when you hear of answered prayers to Divine Mercy.</p> <p>Please tell people about these answers to prayer and encourage them to let us know when their prayers are answered by writing a letter of thanks to Divine Mercy.</p>	<p><i>Cartas de Agradecimiento</i></p> <p>Si es posible, queremos que Ann Cheever y Baltazar Carmonas escribieran cartas de agradecimiento a la Divina Misericordia, que podríamos leer este domingo. Si Ustedes pueden enviar sus cartas por e-mail este miércoles, las traduciremos antes del ensayo este viernes.</p> <p>Hasta ahora, a través de nuestra devoción a la Divina Misericordia, sabemos de cinco personas que consiguieron trabajo, tres muertes pacíficas, dos personas que se curaron de cáncer, una persona que se sanó de un tumor, un obispo que se salvaron las piernas y no las amputaron, dos conversiones, bendiciones financieras para cuatro personas, victoria en un caso de custodia de una niña, tres casos de restauración de salud después de enfermedades muy graves, y acomodaciones exitosas a nuevas situaciones (puesto nuevo asilo de ancianos). Probablemente hay muchas otras respuestas a peticiones de que no sabemos nada. Favor de informarme cuando Ustedes escuchan de oraciones a la Divina Misericordia contestadas.</p> <p>Favor de comunicar estas respuestas a peticiones a otra gente y darles ánimo a informar a nosotros de las respuestas a sus oraciones por medio de escribir una carta de agradecimiento a la Divina Misericordia.</p>
<p><i>Collecting Intentions</i></p> <p>If you can come before or after Mass and help at the table where we are collecting intentions this weekend, please do so. When there are many people, we need more than one person to attend to their requests. Even when there are only a few people at the table, it shows unity and magnifies the prayers if we pray together for their intentions.</p>	<p><i>Colección de Intenciones</i></p> <p>Si Usted puede venir antes o después de la Misa a ayudar en la mesa donde estamos colectando las intenciones este fin de semana, favor de hacerlo. Cuando hay mucha gente, necesitamos más que una persona para atender a sus peticiones. Y cuando solo hay unos cuanto personas en la mesa, si rezamos juntos para sus intenciones mostrará nuestra solidaridad y multiplicará sus oraciones.</p>

<p><i>Prayer Requests</i></p> <p>Please routinely pray the Chaplet for the special intentions of our parish and the following intentions</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The intentions of the Sacred Heart of Jesus; 2. The intentions of the Immaculate Heart of Mary; 3. The intentions of Our Pope and the bishops who wholeheartedly support him; 4. The intentions of Father Bruce and Father Andy and other faithful priests and religious; 5. People who are suffering because they have no jobs or no homes or because they are very sick physically or spiritually; 6. Children who have lost one or both parents or who do not have the love and guidance of good parents; 7. Conversion of hardened sinners, especially prior to the commission of heinous crimes, murder or suicide. 	<p><i>Peticiones Para Oraciones</i></p> <p>Favor de rezar la Coronilla rutinariamente para las intenciones especiales de nuestra parroquia y las intenciones siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Las intenciones del Sagrado Corazón de Jesús; 2. Las intenciones del Corazón Inmaculado de Santa María; 3. Las intenciones del Papa y los obispos que lo apoyan con toda corazón; 4. Las intenciones de Padre Bruce y Padre Andy y los otros sacerdotes y religiosos fieles; 5. Los que están sufriendo porque no tienen trabajo o una casa, o porque están muy enfermos física o espiritualmente; 6. Niños que han perdido uno o ambos padres o que no tienen el amor y dirección de buenos padres; 7. Conversión de pecadores despiadados, especialmente antes de la comisión de crímenes terribles, asesinatos o suicida.
<p>Happy New Year!</p>	<p>¡Feliz Año Nuevo!</p>

With prayers for special blessings for you all so that you can maintain your peace of mind in spite of all distractions and disturbances –

Con oraciones para bendiciones especiales para todos Ustedes para que pueden mantener su paz interior a pesar de todas las distracciones y perturbancias—

Grace Gagne

Email/Correo Electrónico: Ann Cheever, Baltazar Carmonas, Dee Ragauskas, Father Bruce Bradley, John Szatkowski, Julie Garcia, Lilly Needham, Lindy Tindle, Marina Carbajal, Marta Howard, Michael Maker, Michael and Nicole Powers, Pat Barbaro, Prici Mahaffey, Raymond Ragauskas, Roger Boos

Copies/Copias: Kay Anderson, Maria Elena Cevallos, Mercedes De Jesus, Romuald and Audrey Daniel